

EDK84AYCPM
13403665



L-force *Communication*

Montageanleitung

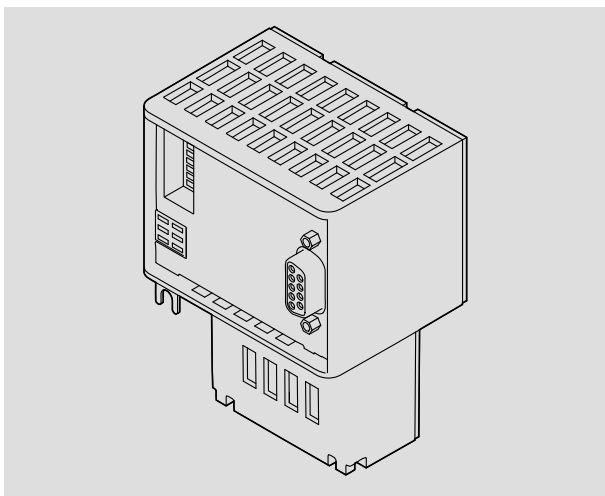
Mounting Instructions

Instructions de montage

Instrucciones para el montaje

Istruzioni per il montaggio

PROFIBUS



E84AYCPM

Kommunikationsmodul

Communication module

Module de communication

Módulo de comunicación

Modulo di comunicazione

Lenze



Lesen Sie zuerst diese Anleitung und die Dokumentationen auf der im Lieferumfang des Grundgerätes enthaltenen CD-ROM, bevor Sie mit den Arbeiten beginnen! Beachten Sie die enthaltenen Sicherheitshinweise.



Please read these instructions and the documentation on the CD-ROM supplied together with the basic device before you start working!
Observe the safety instructions given therein.



Avant de commencer les opérations, lisez tout d'abord le présent manuel d'utilisation ainsi que la documentation présente sur le cédérom comprise dans la livraison de l'appareil de base !
Respectez les consignes de sécurité indiquées.



Antes de empezar con los trabajos, lea detenidamente estas instrucciones y la documentación que se encuentra en el CD-ROM suministrado junto con el equipo básico.
Observe las instrucciones de seguridad correspondientes.



Prima di utilizzare l'apparecchiatura, leggere le istruzioni contenute nel presente manuale e la documentazione sul CD-ROM fornito in dotazione con il modulo asse.
Osservare le note di sicurezza.



Stop!

Das Kommunikationsmodul enthält elektronische Bauteile, die durch elektrostatische Entladung beschädigt oder zerstört werden können.

Treffen Sie vor dem Berühren des Moduls geeignete Maßnahmen zum Schutz der Bauteile.



Stop!

The communication module contains electronic components that may be damaged or destroyed through electrostatic discharge.

Take appropriate measures to protect the components before touching the communication module.



Stop !

Le module de communication contient des composants électroniques qui peuvent être endommagés ou détruits par les décharges électrostatiques.

Avant d'entrer en contact avec le module, prenez les mesures appropriées pour assurer la protection des composants.



¡Alto!

El módulo de comunicación contiene piezas electrónicas que pueden resultar dañadas o destruidas por descargas electroestáticas.

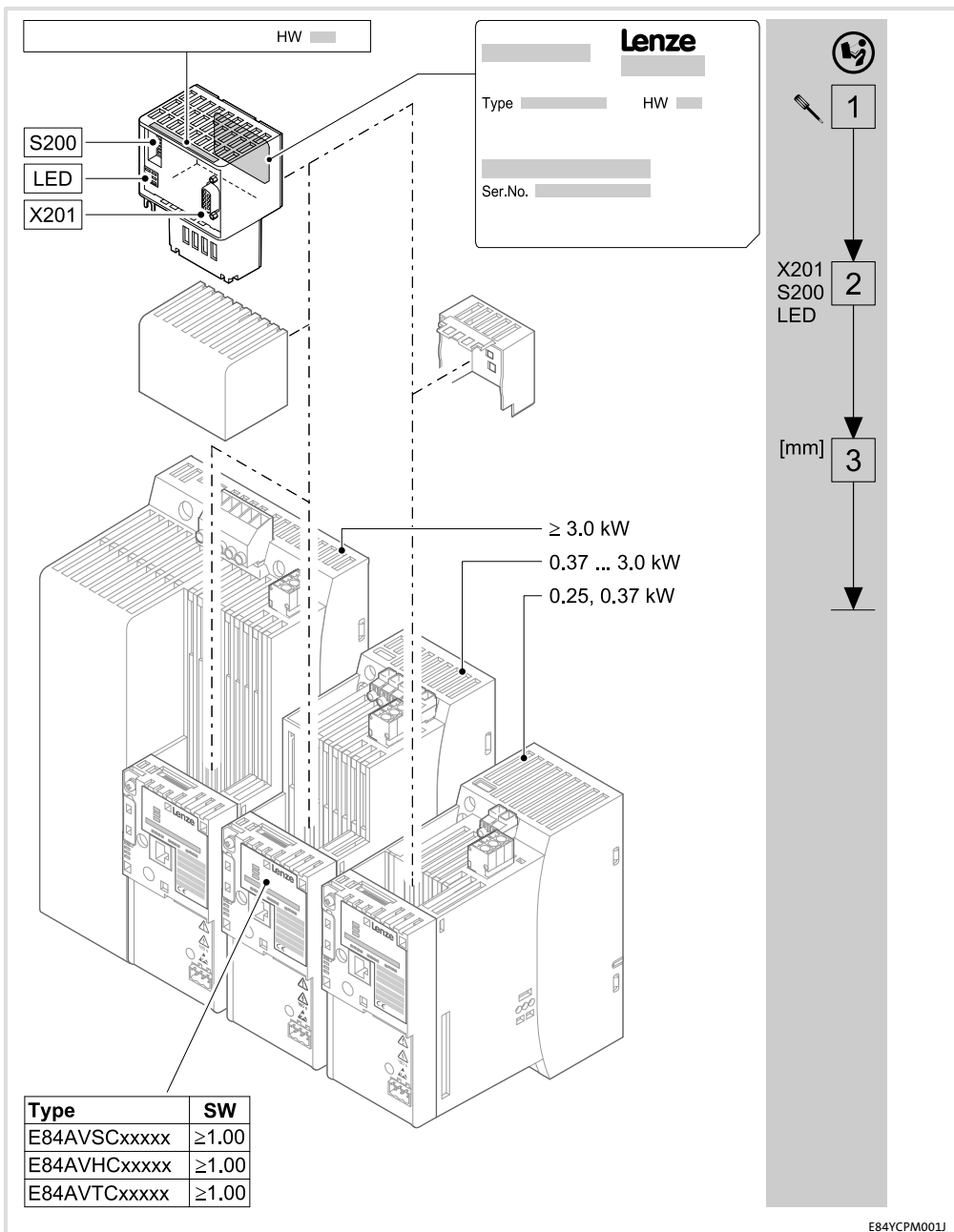
Antes de entrar en contacto con el módulo, tome las medidas necesarias para proteger las piezas.

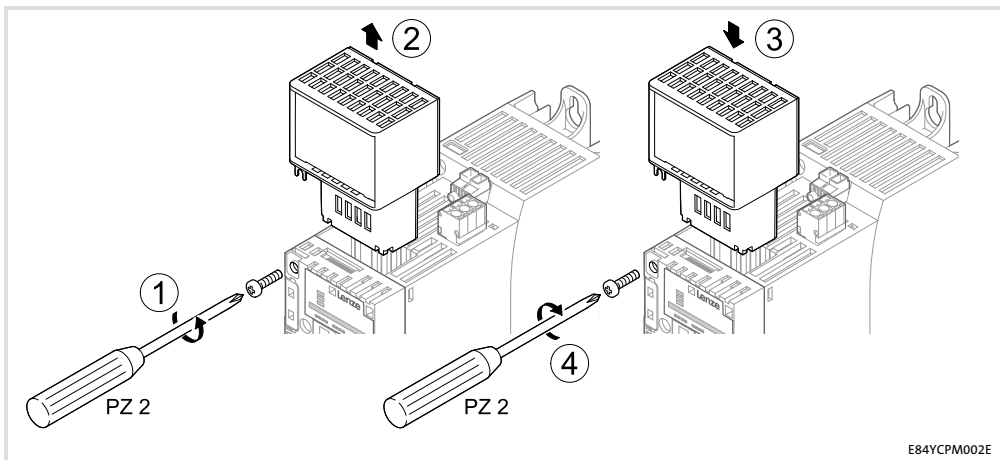
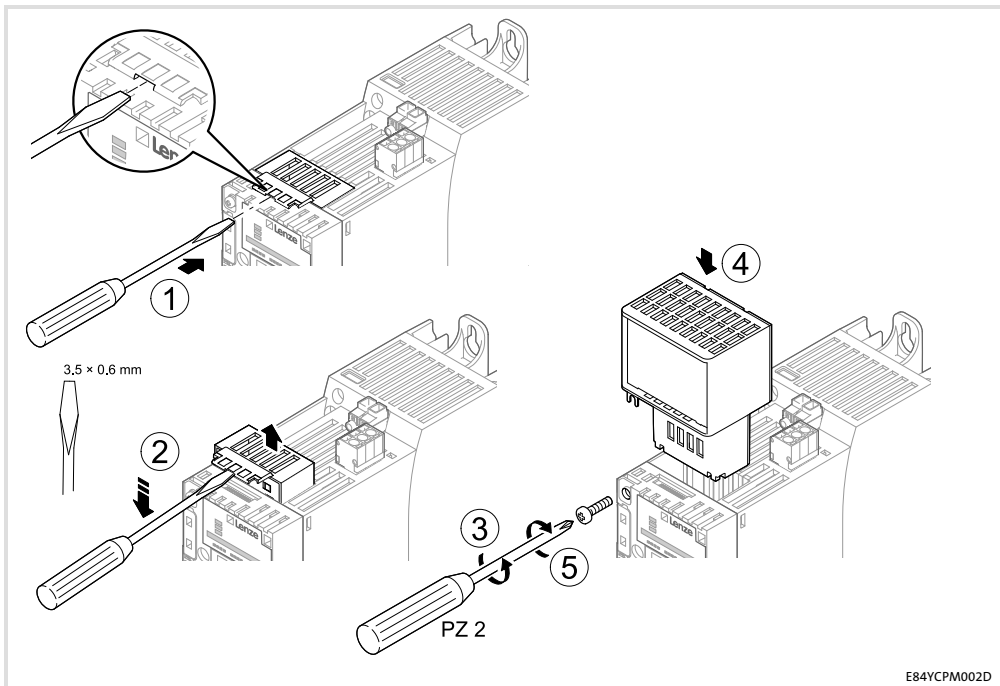


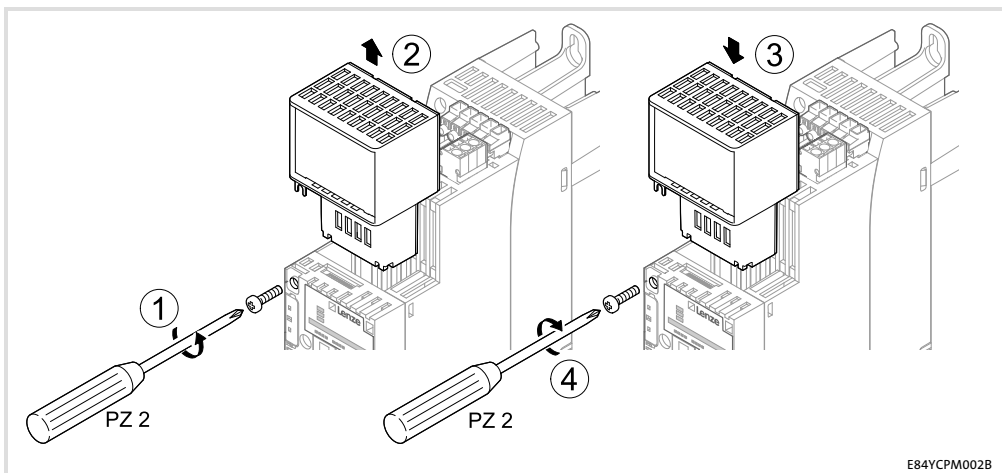
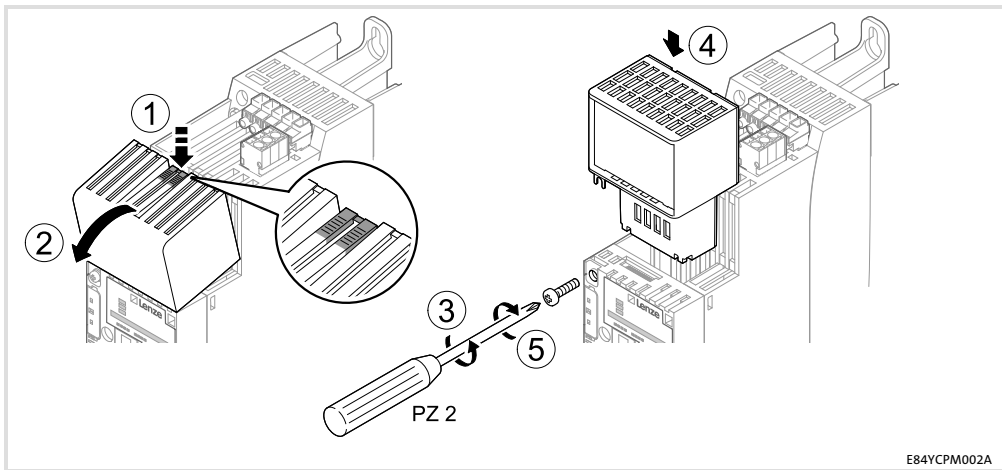
Stop!

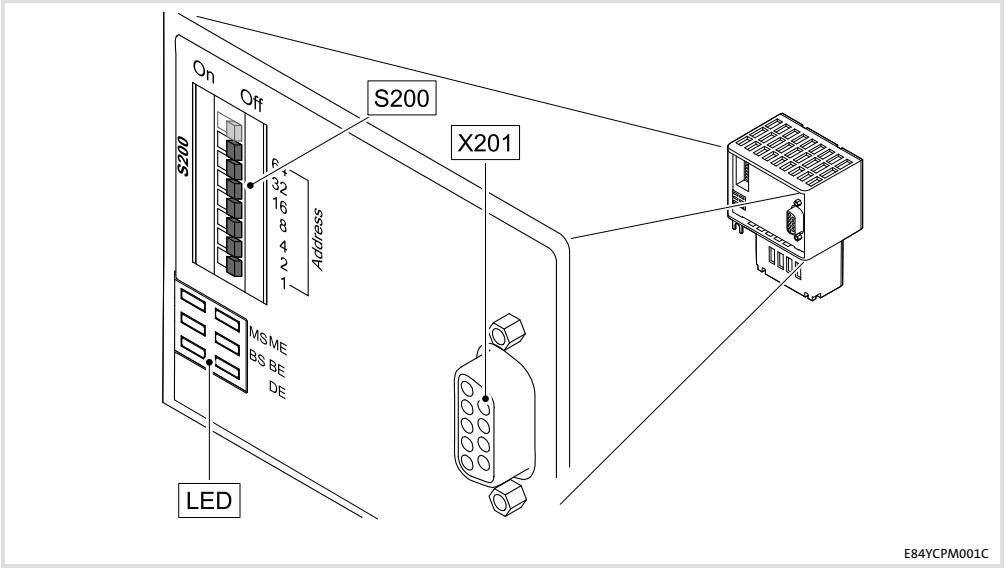
Il modulo di comunicazione contiene componenti elettronici che possono essere danneggiati o distrutti da scariche elettrostatiche.

Prima di toccare il modulo, si raccomanda di prendere tutte le misure necessarie per proteggere i componenti.







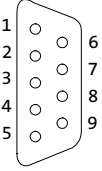


E84YCPM001C

S200	Address						
	«64»	«32»	«16»	«8»	«4»	«2»	«1»
1	OFF	OFF	OFF	OFF	OFF	OFF	ON
...
126	ON	ON	ON	ON	ON	ON	OFF



Address 23: «1» + «2» + «4» + «16» = ON

X201	Pin	Designation	Description
	1	-	-
	2	-	-
	3	RxD/TxD-P	Data line B (received data / transmitted data, plus)
	4	RTS	Request To Send (received data / transmitted data, no differential signal)
	5	M5V2	Data ground (ground to 5V)
	6	P5V2	DC 5 V / 30 mA (bus termination)
	7	-	-
	8	RxD/TxD-N	Data line A (received data / transmitted data, minus)
	9	-	-

Baud rate	Max. cable length
9.6 ... 93.75 kbit/s	1200 m
187.5 kbit/s	1000 m
500 kbit/s	400 m
1500 kbit/s	200 m
3000 ... 12000 kbit/s	100 m

Cable	
Cores	Double twisted, insulated and shielded
Core diameter	> 0.64 mm
Core cross-section	> 0.34 mm ²
Loop resistance	< 110 Ω/km
Specific resistance	135 ... 165 Ω/km (f = 3 ... 20 MHz)
Capacitance per unit length	≤ 30 nF/km

**Hinweis!****Busabschluss-Widerstand aktivieren**

Beim ersten und letzten physikalischen Busteilnehmer müssen Sie einen Busabschluss-Widerstand aktivieren. Der Busabschluss-Widerstand ist im Busanschluss-Stecker eingebaut und wird mit einem Schalter aktiviert.

**Note!****Activating the bus terminating resistor**

Activate the bus terminating resistor of the first and the last physical bus device. The bus terminating resistor is integrated into the bus connector and is activated using a switch.

**Remarque importante !****Activation de la résistance d'extrémité de bus**

Il faut activer la résistance d'extrémité de bus sur les premier et dernier participants au bus. Intégrée dans la prise de raccordement au bus, la résistance d'extrémité de bus est activée à l'aide d'un commutateur.

**¡Nota!****Activar resistencia terminal de bus**

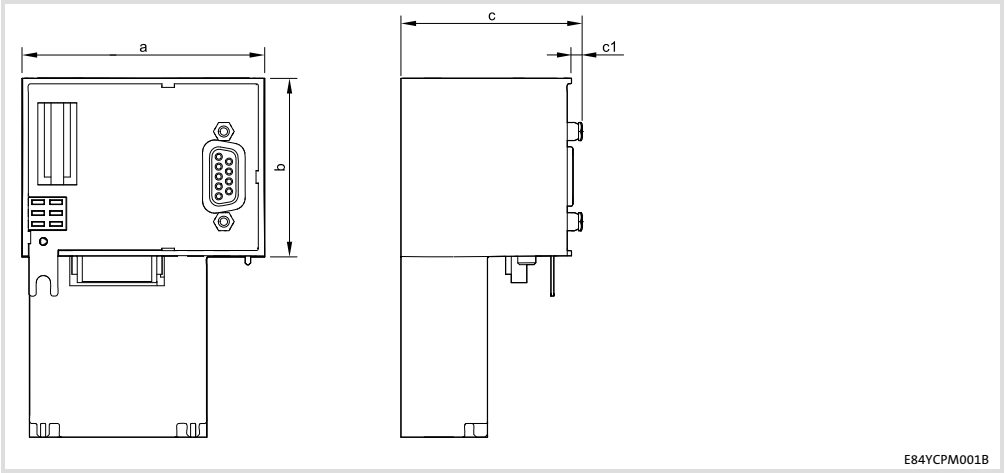
En el primer y último dispositivo físico del bus debe activarse una resistencia terminal de bus. La resistencia terminal de bus está montada en el conector del bus y se activa mediante un interruptor.

**Avvertenza:****Attivazione della resistenza di terminazione bus**

In corrispondenza del primo e dell'ultimo nodo fisico del bus è necessario attivare una resistenza di terminazione bus. Tale resistenza è integrata nel connettore di collegamento al bus e si attiva mediante switch.

[mm]

3



E84YCPM001B

	a [mm]	b [mm]	c [mm]	c1 [mm]
E84AYCPM	67	50	50	3



© 04/2015



Lenze Drives GmbH
Postfach 10 13 52, 31763 Hameln
Breslauer Straße 3, 32699 Extertal
GERMANY
HR Lemgo B 6478



+49 5154 82-0



+49 5154 82-2800



lenze@lenze.com



www.lenze.com

Service Lenze Service GmbH
Breslauer Straße 3, D-32699 Extertal

Germany



00800 2446877 (24 h helpline)



+49 5154 82-1112



service@lenze.com

EDK84AYCPM ■ 13403665 ■ DE/EN/FR/ES/IT ■ 7.1 ■ TD29

10 9 8 7 6 5 4 3 2 1